Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-воспитательной работе
ФГБОУ ВО
«Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина»
_____ Е.В. Шекунов
«29» августа 20 23 г.

ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Направление подготовки – **45.03.02 Лингвистика**

Направленность (профиль) – Перевод и переводоведение

Квалификация – бакалавр

Форма обучения – очная

Нормативный срок обучения – 4 года

Год приема – 2024

СОГЛАСОВАНО:

Декан факультета _____ (личная подпись) А.А. Соломонова «29» августа 2023г.

Образовательная программа одобрена Ученым советом Института от 29 августа 2023 года (протокол № 35).

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
1.1. Пояснительная записка
1.2. Нормативные документы для разработки ОПОП бакалавриата
1.3. Общая характеристика ОПОП бакалавриата

2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ
2.1. Общее описание профессиональной деятельности выпускников
2.2. Перечень профессиональных стандартов, соотнесенных с ФГОС ВО
2.3. Характеристика профессиональной деятельности выпускника ОПОП бакалавриата, связанная с задачами профессиональной деятельности и трудовыми функциями, в соответствии с профессиональными стандартами

3. СТРУКТУРА И ОБЪЕМ ОПОП БАКАЛАВРИАТА
3.1. Структура и объем ОПОП бакалавриата
3.2. Блок 1 «Дисциплины (модули)»
3.3. Блок 2 «Практика»
3.4. Блок 3 «Государственная итоговая аттестация»

4. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

5. ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ РАБОТА

6. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОПОП БАКАЛАВРИАТА
6.1. Универсальные компетенции выпускника и индикаторы их достижения, установленные Институтом в соответствии с ФГОС ВО
6.2. Общепрофессиональные компетенции выпускника и индикаторы их достижения, установленные Институтом в соответствии с ФГОС ВО
6.3. Профессиональные компетенции выпускника и индикаторы их достижения, установленные Институтом

7. ХАРАКТЕРИСТИКА УСЛОВИЙ РЕАЛИЗАЦИИ ОПОП БАКАЛАВРИАТА
7.1. Сведения о кадровых условиях реализации ОПОП бакалавриата
7.2. Сведения об учебно-методическом обеспечении ОПОП бакалавриата
7.3. Сведения о материально-техническом обеспечении ОПОП бакалавриата
7.4. Сведения о механизмах оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по ОПОП бакалавриата

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Пояснительная записка

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования, реализуемая по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение», (далее – ОПОП бакалавриата) представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), разработанный и утвержденный федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего образования "Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина" (далее – Институт) на основе федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (далее – ФГОС ВО).

ОПОП бакалавриата регламентирует цели, ожидаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по данному направлению подготовки и включает в себя: учебный план, календарный учебный график, общую характеристику ОПОП бакалавриата, рабочие программы дисциплин (модулей), программы практик, программу государственной итоговой аттестации, рабочую программу воспитания и календарный план воспитательной работы, оценочные средства текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся и государственной итоговой аттестации, а также методические материалы, обеспечивающие реализацию ОПОП бакалавриата.

1.2. Нормативные документы для разработки ОПОП бакалавриата:

– Федеральный закон от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (с изменениями и дополнениями);

– Приказ Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 969 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика» (с изменениями и дополнениями);

– Приказ Министерства труда и социальной защиты РФ от 18 октября 2013 года № 544н "Об утверждении профессионального стандарта "Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель) (с изменениями и дополнениями)";

– Приказ Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06 апреля 2021 года № 245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» (с изменениями и дополнениями);

– Приказ Министерства образования и науки РФ от 29 июня 2015 года № 636 "Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры" (с изменениями и дополнениями);

– Приказ Министерства науки и высшего образования РФ и Министерства просвещения РФ от 05 августа 2020 года № 885/390 "О практической подготовке обучающихся" (с изменениями и дополнениями);

– Устав ФГБОУ ВО «Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина».

1.3. Общая характеристика ОПОП бакалавриата

1.3.1. Целью ОПОП бакалавриата по направлению подготовки **45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»»**, является подготовка специалистов в области теории и практики перевода, формирование понимания перевода как межъязыковой межкультурной деятельности, способных решать прикладные задачи в сфере образования и перевода, формирование у обучающихся личностных качеств, а также универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций (в педагогической и переводческой деятельности), развитие способности их применения в профессиональной деятельности в соответствии с требованиями ФГОС ВО.

Основные **задачи** ОПОП бакалавриата:

- обеспечение соответствия ОПОП требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки **45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»**;
- определение последовательности и модульности формирования общепрофессиональных и профессиональных компетенций путем обеспечения комплексности подготовки и преемственности содержания дисциплин учебного плана;
- определение целей, задач и содержания учебных дисциплин учебного плана, их место в структуре ОПОП, обеспечение эффективного сочетания контактной и самостоятельной работ в ходе реализации учебного процесса;
- отбор наиболее эффективных путей, методов и технологий формирования общепрофессиональных и профессиональных компетенций у студентов при освоении ОПОП;
- обеспечение формирования у обучающихся системы универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, необходимых для успешного решения задач педагогической и переводческой деятельности;
- обеспечение информационного и учебно-методического сопровождения образовательного процесса;
- создание комфортной среды для самообразования и саморазвития студентов в качестве профессионалов.

1.3.2. Срок получения образования по ОПОП бакалавриата (вне зависимости от применяемых образовательных технологий) в очной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, составляет 4 года.

1.3.3. При реализации ОПОП бакалавриата Институт вправе применять электронное обучение, дистанционные образовательные технологии.

1.3.4. Образовательная деятельность по ОПОП бакалавриата осуществляется на государственном языке Российской Федерации.

1.3.5. Объем ОПОП бакалавриата составляет 240 зачетных единиц (далее – з.е.), 1 зачетная единица соответствует 36 академическим часам (27 астрономическим часам).

Объем программы, реализуемый за один учебный год, составляет:

в очной форме обучения: 1 курс – 60 з.е.; 2 курс – 60 з.е. ; 3 курс – 60 з.е.; 4 курс – 60 з.е.

Раздел 2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ

2.1 Общее описание профессиональной деятельности выпускников

Область профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу бакалавриата (далее – выпускники), могут осуществлятьпрофессиональную деятельность:

Таблица 1

№ п/п	Область профессиональной деятельности	Сфера(ы) профессиональной деятельности
1	2	3
1	01 Образование и наука	сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации
2	Межкультурная коммуникация	сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации

Типы задач и задачи профессиональной деятельности, к решению которых должен быть готов выпускник ОПОП бакалавриата:

Таблица 2

№ п/п	Тип задач профессиональной деятельности	Задачи профессиональной деятельности
1	2	3
1	педагогический	Проектирование образовательного процесса в образовательных организациях, основного общего, среднего общего
2	переводческий	Обеспечение межъязыкового и межкультурного общения в устной и письменной формах в официальной, неофициальной сферах общения

Перечень основных объектов (или областей знаний) профессиональной деятельности выпускников:

– иностранные языки и культуры;

– общая и частная теория перевода, письменный перевод, устный последовательный перевод;

– межъязыковая и межкультурная коммуникация;

– методика преподавания иностранных языков и культур.

Выпускники могут осуществлять профессиональную деятельность в других областях профессиональной деятельности и (или) сферах профессиональной деятельности при условии соответствия уровня их образования и полученных компетенций требованиям к квалификации работника.

2.2. Перечень обобщенных трудовых функций и трудовых функций профессиональных стандартов (ПС), соответствующих профессиональной деятельности выпускника ОПОП бакалавриата:

Таблица 3

№ п/п	Область профессиональной деятельности	Код и наименование профессионального стандарта (ПС)	Обобщенные трудовые функции			Трудовые функции		
			Код	Наименование	Уровень квалификации	Код	Наименование	Уровень (подуровень) квалификации
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	01 Образование и наука	01.001 Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)"	B	Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ	5-6	B/03.6	Педагогическая деятельность по реализации программ основного и среднего общего образования	6
2	Межкультурная коммуникация	-	-	-	-	-	Устный перевод	
							Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)	

2.3. Характеристика профессиональной деятельности выпускника ОПОП бакалавриата, связанная с задачами профессиональной деятельности и трудовыми функциями, в соответствии с профессиональными стандартами

Таблица 4

№ п/п	Область профессиональной деятельности /Код и наименование ПС. Вид профессиональной деятельности в соответствии с ПС	Задачи профессиональной деятельности	Обобщенные трудовые функции	Трудовые функции	Трудовые действия
1	2	3	4	5	6
1	01 Образование и наука 01.001 Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)"	Проектирование образовательного процесса в образовательных организациях, основного общего, среднего общего Обеспечение межъязыкового и межкультурного общения в устной и письменной формах в официальной, неофициальной сферах общения	Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ	Педагогическая деятельность по реализации программ основного и среднего общего образования	Применение специальных языковых программ (в том числе русского как иностранного), программ повышения языковой культуры, и развития навыков поликультурного общения Совместное с учащимися использование иноязычных источников информации, инструментов перевода, произношения
2	Межкультурная коммуникация	Обеспечение межъязыкового и межкультурного общения в устной и письменной формах в официальной, неофициальной сферах общения		Устный перевод	Внедрение в предметную область перевода Поиск необходимой информации по заданной тематике перевода Осуществление межкультурной и межъязыковой коммуникации устного перевода

				Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)	Предпереводческий анализ исходного текста и переводческого задания Определение типа исходного текста и его жанровой принадлежности Осуществление межъязыкового и межкультурного перевода письменно

3. СТРУКТУРА И ОБЪЕМ ОПОП БАКАЛАВРИАТА

3.1. Структура и объем ОПОП бакалавриата:

Таблица 5

Структура программы		Объем программы и ее блоков в з.е.
Блок 1	Дисциплины (модули)	199
	Обязательная часть	177
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	22
Блок 2	Практика	32
	Обязательная часть	32
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	
Блок 3	Государственная итоговая аттестация	9
Объем программы		240

3.2. Блок 1 «Дисциплины (модули)» включает в себя обязательные дисциплины и дисциплины, формируемые участниками образовательных отношений, элективные и факультативные дисциплины (модули).

К обязательной части ОПОП бакалавриата относятся дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование общепрофессиональных компетенций, определяемых ФГОС ВО.

Дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование универсальных компетенций, определяемых ФГОС ВО, а также профессиональных компетенций, определяемых Институтом, могут включаться в обязательную часть ОПОП бакалавриата и (или) в часть, формируемую участниками образовательных отношений.

В обязательную часть ОПОП бакалавриата включаются, в том числе:

– дисциплины (модули) по философии, истории России, иностранному языку, безопасности жизнедеятельности;

– дисциплины (модули) по физической культуре и спорту.

Объем обязательной части, без учета объема государственной итоговой аттестации, должен составлять не менее 60 процентов общего объема ОПОП бакалавриата.

Факультативные дисциплины (модули) не включаются в объем ОПОП бакалавриата.

3.3. Блок 2 «Практика» включает следующие практики:

Учебные практики:

– переводческая.

Производственные практики:

– переводческая;

– педагогическая;

– преддипломная.

Содержание всех видов практик отражается в рабочих программах практик.

3.4. В Блок 3 «Государственная итоговая аттестация» входит подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.

Государственная итоговая аттестация направлена на установление соответствия уровня профессиональной подготовки выпускников требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика. Государственная итоговая аттестация проводится в соответствии с утвержденной программой государственной итоговой аттестации и локальными нормативными актами Института.

4. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЛЯ ЛИЦ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Получение доступного и качественного образования инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья (далее – лица с ОВЗ, обучающийся с ОВЗ) обеспечено путем создания в Институте комплекса основных необходимых условий для данной категории обучающихся.

В Институте создана безбарьерная среда для лиц с ОВЗ различных нозологий. При входе в Институт имеются: выделенное место стоянки автотранспортных средств для инвалидов, пандус с ограждением в виде непрерывного поручня, проемы входных дверей в здание расширены. Внутри здания доступны лифты в учебном корпусе и в общежитии гостиничного типа, санитарно-гигиенические помещения, оборудованные специальными поручнями, сменные кресла-коляски. Имеются в наличии средства информационно-навигационной поддержки, в том числе надписи на дверях учебных аудиторий, выполненные рельефно-точечным шрифтом Брайля и на контрастном фоне.

Лицам с ОВЗ предоставляется возможность обучения по адаптированной ОПОП бакалавриата, которая учитывает особенности их психофизического развития, индивидуальных возможностей и при необходимости обеспечивающая коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц. Специальные условия предоставляются обучающимся с ОВЗ по их заявлению, содержащему сведения о необходимости создания специальных условий при обучении в связи с его инвалидностью или ограниченными возможностями здоровья, и документа, подтверждающего инвалидность или ограниченные возможности здоровья, требующие создания указанных условий, в том числе:

– для лиц с ОВЗ Институт устанавливает особый порядок освоения дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту с учетом состояния их здоровья;

– практическая подготовка лиц с ОВЗ организуется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья;

– электронное обучение, дистанционные образовательные технологии, применяемые при обучении лиц с ОВЗ, предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах;

– форма проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации лиц с ОВЗ устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.);

– при проведении промежуточной аттестации лицам с ОВЗ может быть предоставлено дополнительное время для подготовки ответа на зачете, экзамене, при защите курсовой работы, результатов научно-исследовательской работы, представлении результатов прохождения практики, промежуточных результатов научного исследования;

– для обучающихся с ОВЗ государственная итоговая аттестация проводится Институтом с учетом особенностей их психофизического развития, их индивидуальных возможностей и состояния.

5. ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ РАБОТА

Воспитание обучающихся при освоении ими ОПОП бакалавриата осуществляется на основе рабочей программы воспитания и календарного плана воспитательной работы. Областью применения рабочей программы воспитания в Институте является образовательное и социокультурное пространство, образовательная и воспитывающая среды в их единстве и взаимосвязи.

Целями воспитательной работы в Институте (в том числе профессионального воспитания) являются:

- профессиональное воспитание;
- воспитание высоконравственной и духовно развитой личности, способной к высококачественной профессиональной деятельности и моральной ответственности за принимаемые решения;
- освоение обучающимися профессиональных идеалов и ценностей;
- формирование у студентов Института нравственных, духовных и культурных ценностей и потребностей, этических норм и общепринятых правил поведения
в обществе;
- формирование общественной активности;
- создание в Институте полноценной с точки зрения воспитания социально-педагогической среды;
- развития волонтерского (добровольческого) движения;
- организация воспитательной работы в условиях дистанционного обучения обучающихся;
- формирование культуры ведения здорового и безопасного образа жизни, развитие к способности к сохранению и укреплению здоровья;
- интернационализация обучающихся, формирования толерантности, уважительного отношения к другим религиям, традициям, людям других национальностей и конфессий;
- формирование у студентов патриотизма, профессиональной этики, любви к русскому языку, истории и культуре России, подготовка их к жизни в условиях современного поликультурного общества.

Цели воспитательной работы достигаются в ходе реализации Институтом следующих задач:

- сохранение и развитие в Институте корпоративной культуры, основанной на общечеловеческих ценностях;

• формирование профессионально-важных качеств личности специалиста-филолога, лингвиста, профессиональных знаний и навыков;

• формирование профессиональной самореализации личности благодаря развитию инициатив молодежи с учетом лучших традиций научно-педагогических школ Института;

• развитие положительного отношения к соблюдению законов, моральных и этических правил, гражданских прав и свобод;

• обеспечение условий для раскрытия жизненных устремлений и формирования гражданской и профессиональной позиции обучающихся через развитие студенческого самоуправления, всестороннее развитие культурно-массовой, спортивной, трудовой, общественной сфер студенческой жизни;

• осуществление широкой культурно-просветительской и профориентационной деятельности среди студентов Института через различные научные, творческие, спортивные и другие объединения, а также за счет привлечения к участию в вузовских корпоративных мероприятиях различных целевых групп населения;

• формирование неприятия идеологии терроризма и экстремизма;

• пропаганда здорового образа жизни;

Для достижения целей и эффективного решения поставленных задач необходим комплекс условий, обеспечивающих раскрытие творческих способностей и самореализацию личности студента:

• ориентация содержания и форм внеаудиторной работы со студентами на активность и деятельность самих студентов, на проявление ими самостоятельности в организации и проведении мероприятий;

• создание и организация работы творческих, спортивных и научных коллективов, объединений студентов и преподавателей по интересам;

• использование традиций и позитивного опыта, накопленного Институтом, для становления, функционирования и развития системы воспитательной работы в современных условиях, их сочетание с поиском новых форм и направлений;

• проведение научно-просветительских, физкультурно-спортивных и культурно-массовых мероприятий, организация досуга студентов;

• поддержка и развитие студенческих средств массовой информации;

• изучение (мониторинг) интересов, динамики ценностных ориентаций студентов как основа планирования воспитательной работы;

• создание системы морального и материального стимулирования преподавателей и студентов, активно участвующих в организации воспитательной работы;

• совершенствование технологии планирования на уровне всех субъектов воспитательной деятельности;

• осуществление контроля за содержанием и эффективностью воспитательной работы, использованием ее результатов для корректировки планов и решений.

Цель, задачи и условия воспитательной работы реализуются через ее основные направления, разрабатываемых по мере возникновения потребностей и приоритетов с учетом компетентностной модели личности выпускника Института.

6. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОПОП БАКАЛАВРИАТА

В результате осовония ОПОП бакалавриата у выпускника должены быть сформированы следующими универсальные и общепрофессиональные компетенции, установленные ФГОС ВО и профессиональные компетенции, установленные ОПОП бакалавриата:

6.1. Универсальные компетенции выпускника и индикаторы их достижения

Таблица 6

Категория универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
1	2	3
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1 Анализирует задачу, выделяя её базовые составляющие; УК-1.2 Осуществляет поиск информации для решения задачи по различным типам запросов; УК-1.3 Определяет, анализирует и синтезирует информацию, необходимую для решения задачи
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	УК-2.1 Определяет круг задач в рамках поставленной цели и связи между ними; УК-2.2 Предлагает оптимальные с точки зрения результатов способы решения задач, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений, при необходимости вносит коррективы в способы достижения результатов; УК-2.3 Представляет результаты проекта, предлагает возможности его использования
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.1 Определяет свою роль в социальном взаимодействии и командной работе, исходя из стратегии сотрудничества для достижения цели; УК-3.2 При работе в коллективе учитывает особенности поведения и интересы других участников команды; УК-3.3 Строит продуктивное взаимодействие в коллективе, обменивается информацией, знаниями, опытом для достижения поставленной цели, соблюдает нормы и правила командной работы, несет личную ответственность за результат работы
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Грамотно и ясно строит диалог в рамках межличностного имежкультурного общения; УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на русском языке, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем; УК-4.3 Демонстрирует умение публичного выступления с учетом аудитории и целей общения на русском языке;

		УК-4.4 Осуществляет поиск информации на иностранном языке из печатных и электронных источников для решения коммуникативных задач; УК-4.5 Демонстрирует умение осуществлять перевод профессиональных текстов с иностранного(ых) языка(ов) на русский, с русского языка на иностранный(е) язык(и); УК-4.6 Демонстрирует умение устного и письменного представления результатов деятельности на иностранном(ых) языке(ах)
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1 Находит и использует необходимую для самореализации и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп; УК-5.2 Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения; УК-5.3 Умеет недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.1 Использует инструменты и методы управления собственным временем при выполнении конкретных задач; УК-6.2 Определяет стратегию собственного профессионального развития на основе принципов образования в течение всей жизни
	УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	УК-7.1 Выбирает здоровьесберегающие технологии для поддержания здорового образа жизни с учетом физиологических особенностей организма; УК-7.2 Демонстрирует должный уровень физической подготовленности, планирует время для оптимального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности; УК-7.3 Соблюдает и пропагандирует нормы здорового образа жизни, обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
Безопасность жизнедеятельности	УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные	УК-8.1 Анализирует и идентифицирует факторы вредного влияния элементов в повседневной жизни и в профессиональной деятельности (технических средств, технологических

	условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	процессов, материалов, зданий и сооружений, природных и социальных явлений); УК-8.2 Выявляет и устраняет проблемы, связанные с нарушениями техники безопасности на рабочем месте. Предлагает мероприятия по предотвращению чрезвычайных ситуаций различного происхождения; УК-8.3 Осуществляет действия по предотвращению возникновения чрезвычайных ситуаций (природного и техногенного происхождения, а также связанные с военными конфликтами) в профессиональной деятельности
Инклюзивная компетентность	УК-9. Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	УК-9.1 Обладает основами инклюзивной компетентности, знает ее компоненты и структуру; УК-9.2 Применяет базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах; УК-9.3 Грамотно планирует и осуществляет в рамках профессиональной деятельности взаимодействие с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами
Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность	УК-10. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	УК-10.1 Способен понимать экономические процессы и явления, происходящие в различных областях жизнедеятельности; УК-10.2 Демонстрирует умение анализировать экономическую информацию, касающуюся различных областей жизнедеятельности; УК-10.3 Владеет навыками формирования обоснованных экономических решений в различных областях жизнедеятельности
Гражданская позиция	УК-11. Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности	УК-11.1. Осознает неприемлемость коррупционного поведения, проявлений экстремизма и терроризма во всех сферах общественной жизни; УК-11.2. Осуществляет деятельность с соблюдением антикоррупционного законодательства, нормативно-правовых и организационных мер противодействия экстремизму и терроризму

6.2. Общепрофессиональные компетенции выпускника и индикаторы их достижения

Таблица 7

Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции
1	2
ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его	ОПК-1.1 Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого языка в синхронии и диахронии; ОПК-1.2 Интерпретирует основные проявления

функциональных разновидностях	взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка; ОПК-1.3 Владеет методиками фонетического, лексического, грамматического, стилистического анализа; соблюдает основные особенности научного стиля устной и письменной речи
ОПК-2. Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК-2.1 Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам; ОПК-2.2 Использует эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации
ОПК-3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК-3.1 Осуществляет коммуникацию в устной и письменной формах с учетом различных функциональных стилей и сфер общения; ОПК-3.2 Анализирует письменные тексты на изучаемом иностранном языке с учетом основных функциональных стилей в официальной и неофициальной сферах общения; ОПК-3.3 Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и (или) письменных текстов в соответствии с языковой нормой и социокультурными параметрами коммуникации
ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК-4.1 Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре общения; ОПК-4.2 Адекватно идентифицирует лингвакультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия; ОПК-4.3 Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и типичные сценарии, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации
ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	ОПК-5.1 Корректно работает с различными носителями информации, базами данных, с глобальными компьютерными сетями; ОПК-5.2 Владеет навыками работы с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач
ОПК-6. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-6.1 Имеет представление о сквозных цифровых технологиях и возможностях их применения в профессиональной сфере; ОПК-6.2 Имеет практический опыт применения цифровых ресурсов, программных средств и электронных языковых ресурсов для решения задач профессиональной деятельности

6.3. Профессиональные компетенции выпускника и индикаторы их достижения, установленные Институтом

Таблица 8

Задача профессиональной деятельности	Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Основание определения профессиональной компетенции (код ПС, код ТФ; требования рынка труда; анализ опыта; другое)
1	2	3	4
Обеспечение межъязыкового и межкультурного общения в устной и письменной формах в официальной, неофициальной сферах общения	ПК-1. Способен осуществлять устный и письменный перевод с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	ПК-1.1 Знает особенности художественного и делового текста, грамматические структуры, характерные для разных видов текстов ПК-1.2 Владеет формами национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода ПК-1.3 Умеет использовать терминологию и специфическую лексику	на основе анализа опыта
Обеспечение межъязыкового и межкультурного общения в устной и письменной формах в официальной, неофициальной сферах общения	ПК-2. Демонстрирует основные способы достижения эквивалентности в переводе и способен применять основные приемы перевода	ПК-2.1 Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения эквивалентности в переводе ПК-2.2 Знает особенности фонетического, лексического, грамматического, синтаксического, текстового и культурного уровня исходного языка и языка перевода ПК-2.3 Умеет производить переводческие трансформации на всех уровнях языка перевода	на основе анализа опыта
Обеспечение межъязыкового и межкультурного общения в устной и письменной формах в официальной, неофициальной сферах общения	ПК-3. Владеет методикой переводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	ПК-3.1 Имеет представление об основных положениях теории перевода относительно функциональных стилей речи ПК-3.2 Определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения ПК-3.3 Способен использовать систему сокращений переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода	на основе анализа опыта

7. ХАРАКТЕРИСТИКА УСЛОВИЙ РЕАЛИЗАЦИИ ОПОП БАКАЛАВРИАТА

7.1. Сведения о кадровых условиях реализации ОПОП бакалавриата.

Реализация ОПОП бакалавриата обеспечивается педагогическими работниками Института, а также лицами, привлекаемыми к реализации ОПОП бакалавриата на иных условиях.

Квалификация педагогических работников отвечает квалификационным требованиям, указанным в квалификационных справочниках и (или) профессиональных стандартах (при наличии).

Не менее 70 процентов численности педагогических работников Института, участвующих в реализации ОПОП бакалавриата, и лиц, привлекаемых Институтом к реализации ОПОП бакалавриата на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), ведут научную, учебно-методическую и практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля).

Не менее 5 процентов численности педагогических работников Института, участвующих в реализации ОПОП бакалавриата, и лиц, привлекаемых Институтом к реализации ОПОП бакалавриата на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), являются руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (имеют стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).

Не менее 60 процентов численности педагогических работников Института и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности Института на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), имеют ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

7.2. Сведения об учебно-методическом обеспечении ОПОП бакалавриата.

Учебно-методическое обеспечение ОПОП бакалавриата включает основные учебные издания: учебники, учебные пособия, учебно-методические пособия, информационные ресурсы; научные издания; официальные справочно-библиографические и периодические издания; методические указания по дисциплинам (модулям) и практикам, предусмотренным учебным планом.

Самостоятельная работа обучающихся сопровождается необходимым методическим обеспечением.

При использовании в образовательном процессе печатных изданий библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляров каждого издания, указанных в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик, на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль), проходящих соответствующую практику.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной библиотечной системе Института.

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ (по их личному заявлению) должны быть обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Института из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), как на территории Института, так и вне ее. Электронная информационно-образовательная среда Института обеспечивает:

– доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик;

– формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы.

В случае реализации ОПОП бакалавриата с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий электронная информационно-образовательная среда Института дополнительно обеспечивает:

– фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения ОПОП бакалавриата;

– проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий;

– взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет".

Функционирование электронной информационно-образовательной среды обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих. Функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации.

7.3. Сведения о материально-техническом обеспечении ОПОП бакалавриата.

Для реализации ОПОП бакалавриата Институт располагает помещениями, которые представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных ОПОП бакалавриата, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Института.

Допускается замена оборудования его виртуальными аналогами.

Институт обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободного распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости).

7.4. Сведения о механизмах оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по ОПОП бакалавриата.

Качество образовательной деятельности и подготовки обучающихся по ОПОП бакалавриата определяется в рамках системы внутренней оценки, а также системы внешней оценки.

К проведению регулярной внутренней оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по ОПОП бакалавриата привлекаются работодатели и (или) их объединения, иные юридические и (или) физические лица, включая педагогических работников Института.

В рамках внутренней системы оценки качества образовательной деятельности по ОПОП бакалавриата обучающимся предоставляется возможность оценивания условий, содержания, организации и качества образовательного процесса в целом и отдельных дисциплин (модулей) и практик.

Внешняя оценка качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по ОПОП бакалавриата осуществляется в рамках профессионально-общественной аккредитации, проводимой работодателями, их объединениями, а также уполномоченными ими организациями, в том числе иностранными организациями, либо авторизованными национальными профессионально-общественными организациями, входящими в международные структуры, с целью признания качества и уровня подготовки выпускников отвечающими требованиям профессиональных стандартов (при наличии) и (или) требованиям рынка труда к специалистам соответствующего профиля.